



ПАСПОРТ

на комплект
автоматических шлагбаумов



СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	2
1 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	2
2 БЕЗОПАСНОСТЬ	3
2.1. ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ	3
<i>Правильное использование</i>	3
<i>Основная мера безопасности – правильная эксплуатация системы</i>	3
2.2 ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРЫ	4
<i>Общие замечания</i>	4
<i>Требования к персоналу</i>	4
<i>Маркировка</i>	4
2.3 УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ	4
<i>Фотоэлементы безопасности</i>	4
<i>Токовая система безопасности</i>	4
<i>Аварийное отключение</i>	4
3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ	5
3.1 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	5
<i>Включение</i>	5
<i>Возвращение в эксплуатацию</i>	5
3.2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ В НОРМАЛЬНЫХ УСЛОВИЯХ	5
<i>Нормальный режим работы</i>	5
<i>Вывод из эксплуатации в случае неисправности</i>	5
<i>Износ</i>	6
3.3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ В СЛУЧАЕ СБОЯ В ЭЛЕКТРОСЕТИ	6
<i>Система резервного питания</i>	6
5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	6
5.1 РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	6
<i>Периодичность</i>	6
<i>Требования к персоналу</i>	6
5.2 ТЕСТИРОВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ	7
<i>Периодичность</i>	7
<i>Объем работ</i>	7
<i>Тестирование устройств безопасности</i>	7
<i>Проверка механизма разблокировки</i>	8
6 ПРОСТЕЙШИЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	9
7 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	10



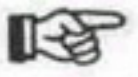


ВВЕДЕНИЕ

Эта инструкция предназначена для пользователей автоматических шлагбаумов CAME. Предполагается, что автоматический шлагбаум установлен и протестирован квалифицированными специалистами и готов к эксплуатации.

Инструкция по эксплуатации следующих моделей автоматических шлагбаумов:

G2500, G4000, G4040, G6000, G8000, G12000

1 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Этот знак обозначает все параграфы, относящиеся к безопасной эксплуатации автоматических шлагбаумов CAME
	Этот предупреждает о наличии опасного для человека напряжения
	Этот знак обозначает параграфы инструкции, обязательные для соблюдения, так как они содержат информацию о правильной эксплуатации системы. Несоблюдение этих указаний может привести к выходу из строя системы
	Функции, обозначенные этим знаком, соответствуют регулировкам, которые могут выполняться пользователем.
	Этот знак обозначает дополнительную комплектацию, которая устанавливается не на все системы (по желанию Заказчика)
	<i>Полезная информация по эксплуатации, тестированию и т.д. выделяется курсивом.</i>

2 БЕЗОПАСНОСТЬ

2.1. Общая безопасность и меры по предотвращению несчастных случаев



Пожалуйста, внимательно прочитайте Инструкцию по эксплуатации, особенно главу 2. "Безопасность", перед вводом системы в эксплуатацию и соблюдайте ее.

Особое внимание уделите специально обозначенным параграфам (условные обозначения см. в главе 1)!

Правильное использование

Автоматические шлагбаумы CAME разработаны и сконструированы в соответствии с современными технологиями и требованиями по безопасности и предназначены для ограждения проездов на общественные и частные территории. Класс защиты шлагбаума IP 54. Без дополнительных мер безопасности шлагбаум может быть установлен в уличных условиях без навесов и козырьков.

Любое другое использование считается неправильным и может привести к травмированию пользователя и третьих лиц. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования; всю ответственность несет пользователь.

Основная мера безопасности – правильная эксплуатация системы

Используйте систему только в технически исправном состоянии. Убедитесь, что неисправности, которые могут снизить безопасность системы, немедленно устраняются профессионалами.

Ниже приводятся последствия неправильного использования шлагбаума:

- опасность травмирования (вплоть до смертельных случаев) пользователя и третьих лиц;
- возможность повреждения транспортных средств;
- возможность повреждения системы или оборудования.

Условия эксплуатации и обслуживания, разработанные изготовителем, должны соблюдаться. Шлагбаумы CAME могут обслуживать и ремонтировать специально обученные специалисты, представляющие все опасности, которые могут возникнуть в том или ином случае.


В дополнение к инструкции по эксплуатации должны соблюдаться также общепринятые юридические и другие нормы и правила по технике безопасности и защите окружающей среды той страны, в которой устанавливается шлагбаум.

Изготовитель освобождается от любой ответственности за ущерб, вызванный неправомочными изменениями системы.

2.2 Организационные меры

Общие замечания

Шлагбаумы должны эксплуатироваться и содержаться таким образом, чтобы всегда гарантировалась безопасность пользователя, обслуживающего персонала и третьих лиц.

 При неисправности защитных устройств (например, фотоэлементов) категорически запрещается отключать их с целью дальнейшей эксплуатации шлагбаума.

Требования к персоналу

Персонал, осуществляющий эксплуатацию, проверку или обслуживание шлагбаума должен получить соответствующие инструкции. Персонал, работающий со шлагбаумом, должен внимательно прочитать инструкцию и точно следовать ее указаниям перед выполнением каких-либо работ.

Механические и электрические работы со шлагбаумами и управляющей системой могут быть выполнены только персоналом, прошедшим соответствующее обучение.


Всем остальным лицам запрещается производить ремонт или вносить изменения в систему.

Маркировка

Наклейки на стреле шлагбаума, которые предотвращают наезд на стрелу в ночное время, должны содержаться в чистоте для лучшего отражения света фар.


2.3 Устройства безопасности

Фотоэлементы безопасности

 Во всех моделях шлагбаумов CAME устанавливаются один (два) комплекта фотоэлементов в зоне действия стрелы.

Любое нарушение луча фотоэлемента вызывает немедленное прекращение движения опускания стрелы.

Токовая система безопасности

 Движение стрелы во время открывания и закрывания контролируется токовой системой безопасности. Если стрела встречает препятствие при закрывании, она открывается снова. Если стрела встречает препятствие при открывании, то она останавливается и ожидает подачи следующей команды.

Аварийное отключение

Устанавливается в соответствии с требованиями Заказчика.

Нажатие аварийной кнопки вызывает немедленное отключение автоматического шлагбаума.

3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3.1 Ввод в эксплуатацию

Включение

1 Подключить электропитание.



2 Для подъема и опускания стрелы нажимать соответствующие кнопки (проводные или брелка-передатчика в зависимости от комплектации системы).

Возвращение в эксплуатацию

Если шлагбаум длительное время не использовался, то его следует протестировать (в соответствии с п. 5.2). При необходимости перед вводом в эксплуатацию следует провести тестирование, обслуживание или ремонт системы таким образом, чтобы всегда гарантировалась безопасность людей.

3.2 Эксплуатация в нормальных условиях

Автоматический шлагбаум CAME обеспечивает автоматическое регулирование проезда автотранспорта через него путем поднятия/опускания стрелы. Алгоритм работы шлагбаума должен быть согласован эксплуатирующей и монтажной организацией на этапе проектирования системы (см. гл. 4).

Нормальный режим работы

Шлагбаум открывается подачей соответствующей команды с устройств управления. Сигнал на открывание может подаваться: с помощью кнопки «Открыть», брелка-передатчика, поворотом ключа-выключателя, набора кода на клавиатуре



Ручное поднятие стрелы возможно только после разблокировки редуктора ключом.

Опускание стрелы может происходить автоматически через определенное время, нажатием кнопки «Закрыть», брелком-передатчиком и т.п.

Конкретный способ поднятия/опускания стрелы зависит от комплектации шлагбаума.



Система должна эксплуатироваться только тогда, когда установлены и нормально работают все соответствующие устройства безопасности.

Вывод из эксплуатации в случае неисправности

Шлагбаум должен быть выведен из эксплуатации в случае нарушения какой-либо функции, которая может повлиять на безопасность людей. Убедитесь, что устранены все неисправности и дефекты. При этом стрела должна быть поднята вручную (после разблокировки редуктора), проезд регулироваться каким-либо альтернативным способом.



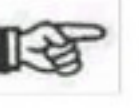
Шлагбаум может быть введен в эксплуатацию только после того, как все функции откорректированы (устройства отремонтированы) или устранена опасность.



Износ

Детали, несоответствующие из-за износа стандартам безопасности, должны быть заменены или отремонтированы квалифицированным персоналом.

3.3 Эксплуатация в случае сбоя в электросети





В случае сбоя в электросети (пропадание питания) шлагбаум останавливается. Для ручного поднятия/опускания стрелы необходимо разблокировать редуктор. Разблокировка осуществляется поворотом ключа в отверстии под креплением стрелы на тумбе шлагбаума. После этого створки могут быть приведены в движение вручную.

Система резервного питания

Система резервного питания обеспечивает автоматическую работу шлагбаума в течение ограниченного периода времени (несколько циклов поднятия/опускания).

5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ


- 
- Необходимо четко определить обязанности персонала, ответственного за техническое обслуживание шлагбаума.
 - Берегите руки и другие части тела от попадания в движущиеся детали.



Запасные части, применяемые при обслуживании и ремонте шлагбаума должны соответствовать техническим требованиям, установленным производителем. Используйте только оригинальные детали.

5.1 Регулярное техническое обслуживание

Периодичность



Периодичность проведения технического обслуживания зависит от срока эксплуатации. Но тем не менее, техническое обслуживание должно выполняться специалистами не реже одного раза в год.

Требования к персоналу

Специалистами могут считаться сотрудники, которые имеют соответствующие знания по автоматическим шлагбаумам, основанные на профессиональном обучении и опыте, владеющие правилами техники безопасности, и на основе этого способные определить, является ли шлагбаум безопасным для эксплуатации или нет. Такими специалистами могут считаться квалифицированные работники фирмы-производителя или поставщика, или квалифицированные работники фирмы-пользователя, прошедшие обучение и имеющие соответствующий опыт.

Техническое обслуживание электрического оборудования должно проводиться специалистами-электриками, которые должны работать в соответствии с действующими нормами.

Перед проведением любых работ убедитесь, что шлагбаум отключен от

сети: либо вилка сетевого провода вынута из розетки, либо отключен главный выключатель электросети.

Результаты тестирования должны быть внесены в документ вместе с датой его проведения и подписью лица, проводившего ТО.

5.2 Тестирование, выполняемое пользователем



Периодичность

Шлагбаум должен периодически проверяться, не реже одного раза в 3 месяца.

Объем работ

Владелец автоматического шлагбаума должен периодически проверять его функционирование и работу устройств безопасности. Это помогает выявить функциональные недостатки на ранней стадии.

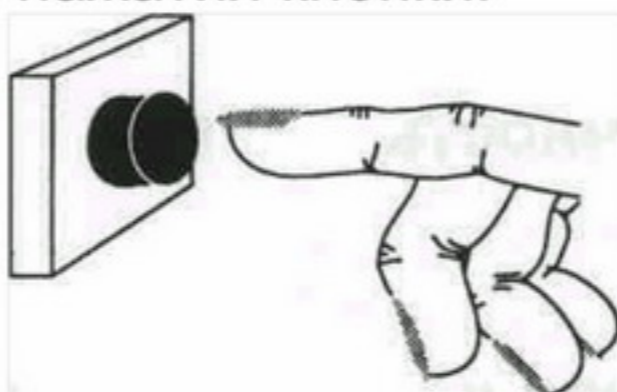
Если во время проверки обнаруживаются какие-либо дефекты, то об этом следует сообщить сотруднику монтажной организации.

Тесты, выполняемые пользователем, требуют небольшого количества времени, но они являются важными для безопасного и правильного функционирования системы. Пользователь должен производить следующие проверки:

Кнопка, ключ-выключатель

Тест:

- Кратковременно нажмите на кнопку или поверните ключ-выключатель:
→ стрела поднимается и опускается снова после истечения установленного времени или повторного нажатия кнопки.



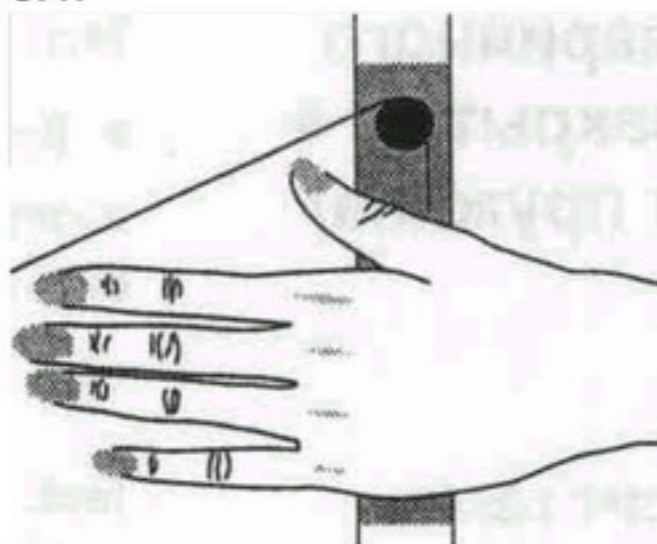
Тестирование устройств безопасности



Фотоэлементы

Тест:

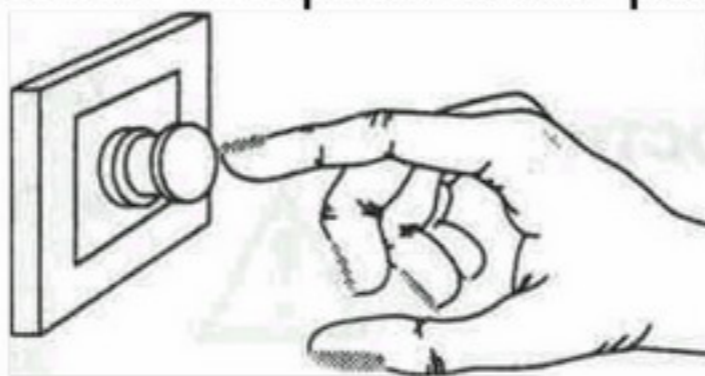
- Перекройте луч фотоэлемента рукой:
→ после поднятия стрелы она не должна опуститься, даже при нажатии кнопки «Заккрыть». Если стрела опускается, то после пересечения луча, она должна немедленно подняться.



Устройство аварийной остановки

Тест:

- Нажмите кнопку аварийной остановки:
→ шлагбаум не должен реагировать ни на какие команды управления.
- Отпустите кнопку аварийной остановки:
→ шлагбаум возвращается к нормальной работе.



Проверка механизма разблокировки

Тест:

- Поверните ключ в замке разблокировки (на тумбе под креплением стрелы).

Стрела должна подниматься/опускаться вручную.

- Поверните ключ в обратном направлении. Нажмите кнопку «Открыть».
- Стрела должна подняться.

6 ПРОСТЕЙШИЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Перед обращением в сервисный центр необходимо проверить следующее:

№ п/п	Неисправность	Причина	Методы устранения
1	Стрела не поднимается	1 Нет электропитания 2 Перегорел сетевой предохранитель 3 Аккумуляторы разряжены	1 Подать электропитание на систему 2 Заменить предохранитель 3 Заменить аккумуляторы
2	Стрела не опускается	1 Нет электропитания 2 Перегорел сетевой предохранитель 3 Препятствие между фотоэлементами 4 Аккумуляторы разряжены	1 Подать электропитание на систему 2 Заменить предохранитель 3 Удалить препятствие 4 Заменить аккумуляторы
3	Стрела не поднимается и не опускается	1 Нет электропитания 2 Перегорел сетевой предохранитель 3 Препятствие между фотоэлементами 4 Аккумуляторы разряжены 5 Редуктор разблокирован	1 Подать электропитание на систему 2 Заменить предохранитель 3 Удалить препятствие 4 Заменить аккумуляторы 5 Заблокировать редуктор

7 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

7.1 Технические характеристики системы

Напряжение питания: ~220 В (187 – 242 В).

Частота: 50 Гц.

Класс защиты: IP 54

Диапазон рабочих температур: от – 20 до + 70 °С

Сертификаты: TUV, CE, РОСТЕСТ.

7.2 Дополнительная комплектация

В Вашей системе возможна установка дополнительного оборудования управления и безопасности CAME. По вопросу работы дополнительного оборудования обращайтесь к дилеру CAME.

7.3 Утилизация

По истечению срока эксплуатации система должна быть утилизирована в соответствии с действующими российскими нормативными документами. Обращайтесь к фирмам, специализирующимся на утилизации.

Содержание настоящей инструкции может изменяться. По всем вопросам обращайтесь к официальным дилерам CAME.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН на комплект автоматики

Дата продажи / /

Адрес и название магазина

Комплектность проверил

Подпись продавца _____ (_____)
(ФИО)

Комплектность проверил

С условиями и сроками гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен

Подпись покупателя _____ (_____)
(ФИО)

Гарантийный срок обслуживания **36** месяцев со дня продажи

М.П. магазина

Название монтажной организации,
осуществившей монтаж:

Телефон: _____

Дата монтажа / /

ФИО монтажника: _____

Название монтажной организации,
осуществившей монтаж:

Дата монтажа / /

ФИО монтажника: _____



Производитель:

CAME Cancelli Automatici S.p.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier (TV) ITALY
Tel. +39 0422 4940 Fax +39 0422 4941
www.came.it

**Гарантийное обслуживание
осуществляет:**

ООО "КАМЕ-РУС"
г. Москва, Ленинградский проспект, д.80
Тел./факс (095) 937-33-07
www.camerussia.ru

